



Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура

МИК
УС



Министерство за култура
на Република Македонија

Бр. 39 - 4151/8
Датум: 04. 05. 2018

Архивски чек
Ф.№ на чекање:
Год.
20 год.
Пријас.

До
Државен завод за ревизија
Палата „Емануел Чучков“
ул. Јордан Мијалков
П.Фах 249
1000 Скопје



ПРЕДМЕТ: Доставување на забелешки на Нацрт извештаи

Почитувани,

Во врска со вашиот допис бр.13-437/3 од 02.04.2018 година, Министерството за култура во прилог ви доставува забелешки на Нацрт извештаите на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура, за следните сметки:

- Сметка на основен буџет -637-10 и
- Сметка на основен буџет -637-12

Доставените забелешки подготвени од раководителите од надлежни сектори по Нацрт извештаите на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година се од следните сектори :

1. Секторот за дејности од областа на културата
2. Секторот за заштита на културното наследство
3. Секторот за меѓународна соработка
4. Секторот за инвестициони работи
5. Секторот за јавни набавки
6. Забелешки од координаторот на работната група за реализација на проектот „Светско книжевно богатство“

МИНИСТЕР,

М.Р. Роберт Алагозовски

Изработил: Л.Нуредини-Мехмеди

Л.Н.



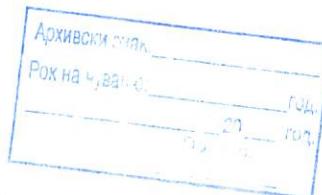


Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура



Министерство за култура
на Република Македонија

Бр. 39-4151/3
Датум: 20.04.2018



До: г-ѓа Љуљзиме Нуредини-Мехмеди,
посебен советник за економски прашања

Т у к а

Сектор за дејности од
Областа на културата
и уметноста

ул. „Гуро Ѓаковик“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,

тел.: +389 (0)23240-556
факс: +389(0)23240-561

е-адреса:
www.kultura.gov.mk

Предмет: Забелешки по Нацрт-извештајот на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура

Почитувана,

Во врска со Вашиот допис бр. 39-4151/1 од 12.4.2018 година, кој се однесува на Нацрт-извештајот на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура Сметка на основен буџет 637-12 финансирање на Дејностите од областа на културата, Секторот за дејности од областа на културата и уметноста внимателно го разгледа Нацрт-извештајот и ви ги доставува следниве забелешки во врска со материјалот:

Културата важи за една од најсензитивните и најкомплексни материји, дотолку повеќе што корисниците се уметници, а производот е уметничка креација на една или повеќе индивидуи. Просецот на работа е комплексен и тој во континуитет мора да се подобрува на повеќе нивоа со цел да се воспостави правилна и мерлива евалуација на проектите, но и да се овозможи остварување на културата со сета своја комплексност, без притоа зададените механизми да ги нарушат или уште повеќе да ги отежнат условите за уметничко создавање и творење на корисниците.

Во таа наска беше и имплементацијата на забелешките и укажувањата на Државната ревизија во изминатите години, согласно со која се преземени низа мерки и законски измени, токму во насока на

квалитативно подобрување на Конкурсите, а сè со цел да се постигне поголема транспарентност при изборот и евалуацијата на пријавите.

Со најголемата измена на Законот за култура во 2014 година, генерално беше направено подобрување на механизмот за селекција и евалуација на проектите кои се дел од годишните програми која подразбира: пријави со прилог формулари со јасни и мерливи квантитативни и квалитативни параметри кои патем содржат приоритети за секоја дејност одделно; посебни критериуми за евалуација на подносителите на пријавите и на проектите за секоја дејност одделно; беше направено подобрување на текстот на договорите во насока на допрецизирање на правата и обврските на Министерството и на корисниците; беше воведен Оперативен и финансиски план како составен дел од Договорот кој одблиску ја определува намената на добиените средства, како и Образец за финансиски извештај кој е финален сублимат на финансискиот аспект на проектот. Тие беа конципирани со помош на стручни мислења на голем број еминентни уметници кои, пред сè, активно се занимаваат со уметноста и одблизу го познаваат процесот на творештво и содавање уметност.

Ваквиот систем на последователно поставена документација овозможи да се зајакне процесот на евалуација на програмите и проектите во дејностите и попрактичен механизам за следење на реализацијата на програмите од национален интерес.

Колку за илustrација, потенцираме дека програмата од 2016 година која беше предмет на ревизија, беше реализирана 97 отсто во сите дејности, што претставува релевантна потврда на добро селектираната програма од страна на комисијата и истовремено ја потврди апликативноста на критериумите во квалитативна смисла, правилно финансиско димензионирање на доделените средства согласно со барањата на корисниците, но, пред сè, согласно со уметничките концепти кои биле понудени на Конкурсот. Со ова, несомнено, беше постигнат вистински ефект во димензионирање на програмата од национален интерес со сета своја комплексност, која патем е и главна функција на Министерството за култура.

1. Во однос на забелешката под точка 4.1.11 алинеја 1, во која се наведува дека не се воспоставени критериуми за определување на висината на средствата кои ќе се доделат на носителите на проектите, напомнуваме дека културата е комплексна, а нејзината специфика подразбира негување на диверзитет на секоја дејност одделно. Дејностите не може да се идентификуваат едни со други ниту, пак, да бидат изедначени во

квантитативна смисла што би овозможило егзактно вреднување на проектите. Сепак, суштински е да се напомне дека Министерството за култура во основа учествува во финансирање на проекти, односно не ги финансира проектите во целост.

Истовремено, укажуваме дека висината на средствата се определува од стручна и компетентна комисија, во зависност од комплексноста на продукциите, и во таа смисла интенцијата на комисиите била правилно димензионирање на финансите со кои реално е возможно да се реализираат проектите.

Значајно е да се земе предвид дека проектите развиваат и артикулираат различни аспекти дури во исти уметности, односно дејности, кои нужно бараат поединечно евалуирање во рамки на сродни проекти и во рамки на исти дејности (на пример: финансирањето на драмските фестивали, оперско-балетските продукции или, пак, колонии на ликовни уметници зависи исклучиво од уметничките концепти и комплексноста на секој проект поединечно, начинот на кој тие се конципираат, локацијата за изведба, тематиката која се обработува во смисла на авторски права и слично).

Од друга страна, во услови кога Министерството за култура е сè уште доминантен финансиер, особено на установите од областа на културата и на самостојните уметници, идејата за процентуално изразување на висина на средства по одделени дејности е, исто така, непопуларна.

Без финансирањето на Министерството за култура, особено во комплексните проекти и уметничките концепти, каде што некаде тоа подразбира 90 проценти, а некаде 20 од побараните средства, проектите сè уште многу тешко би се реализирале. Знаејќи ги другите механизми на финансирање по принципот на спонзорства и донацији, како и интересот на стопанствениците за уметничкото изразување, повторно главниот товар на финансирањето во културата останува да се реализира токму на овие конкурси на Министерството за култура.

Оттука, однапред дефинирање на финансиски рамки по одделни типови проекти силно ќе влијае врз креативноста на уметничкото изразување, а со тоа и на севкупниот краен ефект во изразувањето на националниот интерес во културата. Накусо, начинот на распределба на средствата по ниеден основ не подразбира стимулирање на нееднаквост на корисниците, бидејќи сè уште единствената класификација на уметниците е квалитетот на проектите, иновативноста, нивно професионално портфолио и постигнатите резултати зад себе.

Во однос на забелешките во истата точка 4.1.11 алинеја 2, во која се наведува дека по усвојувањето и објавувањето на Годишната програма на МК, а во врска со доделувањето на средствата на носителите на проектите од национален интерес, МК склучува договори со носителите на проектите кои се прифатени за финансирање. Договорите кои се склучуваат (со исклучок на договорите на меѓународната дејност и издавачката дејност) не содржат одредби за намената на средствата кои се дodelени, односно не даваат прецизни информации за тоа кои активности од проектот ќе се финансираат од страна на МК, напомнуваме дека согласно со Законот за култура („Службен весник на РМ“ бр. 31/98, 49/03, 82/05, 24/07, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), член 67 став 2 се утврдува што содржи договорот: „Со договорот од ставот (1) на овој член, се утврдуваат: проектот за кој се доделуваат средствата, висината на средствата, начинот на користење на средствата, динамиката и рокот за реализација на проектот, доставувањето на извештаи во врска со проектот, контролата и надзорот над наменското користење на средствата, санкциите за неисполнување на обврските од договорот и други прашања со кои се регулираат правата и обврските на корисниците. На договорот се применуваат прописите од областа на облигационите односи.“

Понатаму, во членот 68 став 2 стои: „Корисниците се должни да се придржуваат до оперативниот и до финансискиот план за реализација на проектот кои се составен дел на договорот од членот 67 од овој закон. Корисниците се должни по секоја фаза од реализацијата на проектот до Министерството за култура да доставуваат извештаи за потрошениите средства што е услов за добивање средства од Министерството за култура за следната фаза од реализацијата на проектот.“

Тоа значи дека во Оперативниот план кој е составен дел на Договорот за финансирање проекти од национален интерес е прецизирана намената на одобрените средства од страна на Министерството, а неговото следење е преку доставување на Образецот за финансиски извештај со прилог документација. Оттука, наменетата која, согласно со договорот, може да биде за продукција и за материјално организациски аспекти на проектот, јасно е дефинирана во Оперативниот план и тоа од една страна овозможува корисниците да се димензионираат самите во одобрените средства, наспроти побараните, односно им овозможува автономија на уметниците во планирањето на средствата, а од друга страна им овозможува на службениците да имаат увид за која намена точно би се употребиле средствата уште пред да бидат побарани.

Дефинирањето на средствата по намени, цениме дека е тешко применливо како принцип на работа во дејностите бидејќи тука се финансираат проекти кои во основа создаваат нови продукции. (Примената на овој принцип во Секторот за меѓународна соработка го дозволува ова од причини што оваа дејност има функција исклучиво на презентација на веќе создадени продукции надвор од земјата. Односно третира проекти за кои однапред се знае колку точно чини една нивна изведба, колку чинат патни трошоци, хотелски сместувања, уште во процесот на аплицирање на корисниците.)

Во процесот на создавање на едно драмско, ликовно или музичко-сценско дело каде што развојот на проектите зависи директно од режисерката креација или уметничката концепција, принципот на димензионирање на средства во договорите дополнително би го отежнало финансирањето од причини што постојните договори би трпеле измени во низа, што подразбира повеќе анекси на еден ист договор во текот на годината. Земајќи го ова предвид, како и искуството од десегашната примена, планирањето и точното дефинирање на финансиските параметри на проектите во Оперативен план на финансиски средства како составен дел од Договорот за финансирање, по ниту една основа не може да биде ризик за ненаменско трошење на средствата. Напротив, сево ова во изминатите години се покажува како многу добар механизам и метод кој во текот на вршењето на ревизијата, сите службеници без исклучок го потенцираат како таков.

Во продолжение на текстот, Секторот ќе се осврне на поединечните забелешки по дејности наведени под точките во делот за Дејностите од областа на културата. Забелешките кои се поклопуваат како коментар во повеќе области ќе ги коментира заеднички.

За констатираниите забелешки, ве известуваме за следново:

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеја 7, напомнуваме дека во обрасците за пријави на Министерството за култура по Годишните конкурси за учество во финансирање проекти од национален интерес по области и дејности, субјектите имаат обврска да наведат финансиска конструкција на проектите по ставки и намени, како и да наведат колку средства побаруваат од Министерството за култура и колку планираат да обезбедат од други извори на финансирање. Со оглед дека пријавата претставува планирање, а истовремено со проектот со кој конкурираат за финансирање во Министерството за култура субјектите се обраќаат и до

други установи, единици на локална самоуправа, спонзори и слично од кои во моментот на аплицирањето во Министерството за култура немаат потврден и обезбеден конкретен износ на средства, тие немаат можност точно и прецизно да ги утврдат сите средства и планирани трошоци за проектот ниту да достават соодветен документ со кој ќе ги докажат наведените средства во пријавата од други извори на финансирање.

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеи 4 и 6; точка 4.1.19; точка 4.1.16 алинеја 3, напомнуваме дека Комисијата, која претставува стручно тело, активно е вклучена и ги познава состојбите во дејностите, разгледувајќи ги пријавите и придржните документи (во кои се наведени лицата како уметничка екипа, нивните професионални биографии, континуираното дејствување во одделени дејности, како и успешноста на проектите кои претходно се реализирани од страна на истите).

Во исклучителни ситуации, таа е флексибилна во својата работа имајќи ги предвид проектите на истакнатите уметници или здруженија кои Министерството за култура континуирано ги поддржува и кои се добро познати на јавноста. Независно дали недостигал некој документ или бил доставен дополнително, проектите ги зема предвид при предлогот за поддршка од страна на Министерството за култура, бидејќи, пред сè, го оценува квалитетот на понудените проекти, ефектите од нивната реализација и можностите за одржливост.

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеја 5; точка 4.1.14 алинеја 6, напомнуваме дека Комисијата е стручно и советодавно тело кое дава предлози и доставува извештај за својата работа до министерот за култура, а министерот за култура одлучува за избор на проекти согласно со член 65 став (2) од Законот за културата. Оттука, одобрувањето на средства од страна на министерот во износ поголем од оној на комисијата се случува ретко и секогаш со добро основана причина. Ваквите изолирани случаи се однесуваат на проекти кои се уникатни по својот концепт или кои се конципирани со уметници од светски карактер кои се, секако, од врвен интерес за да бидат презентирани пред македонската публика. Издвојуваме пример од музичко- сценската дејност на кој се однесува дадената забелешка: со износот определен од комисијата ќе се доведе во прашање целосната реализација на проектот. Напомнуваме дека станува збор за гостување на светските музички атракции Енрике Иглезијас, најдобрите музичари на светот на електронска музика Мартин Гарекс и Хардвел кои за првпат беа презентирани пред македонската публика.

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеја 1; 4.1.16 алинеја 2; 4.1.14 алинеја 4, напоменуваме дека по склучувањето на Договорот, вообичаено субјектите го доставуваат Оперативниот и финансиски план заедно со двата примерока од склучениот договор со Министерството за култура. Овој образец е составен дел од Договорот и, всушност, претставува распределба на одобрените средства во договорите по ставки и намени но сè уште е документ со кој се планира реализацијата на проектот и не може да биде идентичен во висината на средствата, но останува во рамки на предвидените ставки и намени како во Образецот за финансиски извештај. Реалната состојба на финансиската документација се прикажува во Образецот за финансиски извештај кој се поткрепува со комплетната документација (склучени авторски договори, фактури, изводи од банка, копии од налози итн.) и истиот може да биде предмет на проверка од страна на повеќе сектори (за финансии, инспекциски надзор, за авторски права итн.).

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеја 3, напомнуваме дека со договорите на Министерството за култура се регулираат заемните обврски, правата и одговорностите со субјектите, кои се однесуваат исклучиво на средствата кои се доделуваат од страна на Министерството за култура, додека средствата кои субјектите ги обезбедиле во текот на реализацијата на проектот од други извори на финансирање не се предмет на договорите склучени со МК, ниту може да се побарува документација за нив од страна на Министерството за култура. Во некои извештаи субјектите ги наведуваат и трошоците кои ги исплатиле со средства од другите извори на финансирање, но со оглед дека МК не ги побарува документите за нив, тие не се доставени од нивна страна.

Во однос на забелешките под точка 4.1.17 алинеја 2, напомнуваме дека што се однесува до одредбата во член 68 став (2) од Законот за културата „Корисниците се должни по секоја фаза од реализацијата на проектот до Министерството за култура да доставуваат извештаи за потрошениот средства што е услов за добивање средства од Министерството за култура за следната фаза од реализацијата на проектот“, би сакале да го појасниме следново:

Средствата што се даваат како аванс за реализација на проектите не се во целост потрошени кога се побарува наредниот аванс. За жал, Министерството нема можност да ја следи динамиката која им е потребна на субјектите и која е предвидена во Оперативниот и финансиски план за

проектот бидејќи одобрените средства во договорите Министерството за култура ги преведува во согласност со месечно одобрените средства во Буџетот на Република Македонија за соодветната дејност, а, исто така, напомнуваме дека целата финансиска документација се приложува со Образецот за извештај на проектот врз чија основа се преведува последната рата за проектот по неговото завршување.

Во однос на забелешката под точка 4.1.14 алинеја 5, дека одредени проекти имаат склучени договори по нивната реализација, напомнуваме дека корисниците за кои се дава таа забелешка уредно биле објавени дека ќе се финансираат и за тоа добиле уредно во рок решенија по годишната програма. Согласно со тоа, ги конципирале проектите како што биле предвидени во пријавата и ги реализирале. Во таа смисла, со оглед на тоа што објавувањето на програмата се носи по Законот за културата во рок од 45 дена од донесување на Буџетот, корисниците во таа смисла се условени од таа динамика. Укажуваме дека ваквата забелешка во целост ја исклучува можноста да се реализираат одредени проекти со децениска традиција, како, на пример, божикните и новогодишните програми на многу корисници, вклучително и на националните установи.

Во однос на забелешката под точка 4.1.14 алинеја 1, напомнуваме дека согласно со поставеноста на Конкурсот и пријавите кои содржеа приоритети, како и општи и посебни критериуми за селекција на проектите, јасно е нагласено дека евалуацијата на проектите ќе се врши исклучиво во однос на два параметри: првиот - концепт на проект изразен преку опис на проекти и очекувани ефекти и вториот - преку уметничка евалуација на протфолио на носител.

Оттука, забелешката дека 53 проценти од корисниците се одбиени согласно со уметничката и професионална селекција на стручна комисија при евалуација на квалитетот на проекти и портфолиот на учесникот е практичен сублимат на двата основни, односно единствени критериуми согласно со кои се евалуираше целата програма. Ваквите образложенија беа доставени и до второстепената комисија, која воопшто не најде забелешка на наведената содржина. Конципирање на програмите од национален интерес во култура не подразбира финансирање на сите побарувања кои формално правно доставиле комплетни документи на конкурсот. Во таков случај, селекцијата не би имало потреба да ја прави и стручна комисија составена од докажани и еминентни лица кои ценат уметнички концепти и уметнички достигнувања. Тоа не може или повеќе не смее да биде принцип на селектирање на проекти, а уште помалку основа за финансирање на

култура! И токму тоа ја прави културата комплексна и тешко мерлива, затоа што целосната документација по ниту еден основ не смее да е единствен услов за селекција во финансирање на проекти од култура.

Што се однесува на забелешката под точка 4.1.14 алинеја 2, напоменуваме дека комисијата за музичко-сценска дејност не ја потпишала предлог-годишната програма во полн состав, како што беше и уредно појаснето за време на вашето работење во Министерството, членот од комисија немал несогласувања со распределбата на средствата, ниту, пак, дал издвоено мислење по истата. Имено токму поради тоа и не можело да се примени членот 7 од Деловникот за работа. Членот на комисијата доаѓал повремено на состаноците, доволно да не направи континуитет во своето отсуство, според кое комисијата би можела да се повика на членот 2 од Деловникот за работа на комисијата, односно би имало можност да се изврши замена со друг член.

По завршувањето на работата и потпишувањето на предлог-програмата од двата члена од комисијата, и покрај обидите да се обезбеди потпис на третиот член, истиот не се појавил во Министерството за култура, без никакво образложение. Земајќи предвид дека е ова направено во финалната фаза на работата на комисијата, согласно со поставениот рок за таа немена утврден во решението за формирање комисија, претседателот на комисијата не можел да даде предлог до министерот за култура за замена на членот, ниту, пак, во таа фаза да бара издвоено мислење по однос на несогласување на предлог-програмата.

Членот на комисијата единствено заради свои лични обврски и необјаснети причини за Министерството, не го потпишал извештајот заради што министерството по основ на незавршена работа не извршило исплата согласно со решението за утврдување надомест. Ваквата постапка е спроведена со извршени консултации со правниот сектор на Министерството за култура и е проследена до Државната комисија од втор степен.

Што се однесува на забелешките под точка 4.1.14 алинеја 3; точка 4.1.16 алинеја 1, напомнуваме дека од страна на комисијата не е извршено рангирање согласно со бодовите во пријавата, укажуваме дека бодовите кои биле составен дел од пријавата се наменети за сопствено евалуирање на уметничкото портфолио на уметниците. Тоа во никој случај не било основа за селектирање на пријавите, туку само таксативно наведени параметри согласно кои комисијата имала можност да ги цени активностите на уметниците во последните години.

Во врска со останатите укажувања и препораки немаме забелешки.

Во однос на дадените забелешки и препораки од страна на ревизијата, Секторот за дејности од областа на културата и уметноста во голем дел препознава можност за идни подобрувања на механизмите за работа на службениците и на комисиите.

Културата, која претставува еден од најсензитивните и најкомплексни сегменти од општеството, секако дека има потреба од перманентно квалитативно подобрување со цел да се овозможи континуиран развој на културните политики, земајќи предвид дека станува збор за жива материја.

Конечно, забелешките ги прифаќаме како начин да се обезбедат непречени услови за континуиран уметнички развој, но напомнуваме на потребата од поголема флексибилност и разбирање за процесите на создавањето на уметничкиот продукт, кој не е вообичаен процес кај другите сектори во општеството.

ДРЖАВЕН СОВЕТНИК,

м-р Снежана Ристовска



Подготвиле:

Лилјана Моstrова
Marija C. Ѓоргова
Снежана Иванова- Китанова
м-р Maja Седрак





Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура

Бр. 39-4151/7

Датум: 26.04. 2018

Архивски број:	_____
Рок на чекање:	20 год.
_____	20 год.

До: СЕКТОР ЗА ФИНАНСИСКИ ПРАШАЊА
-ТУКА-

Предмет: Известување по однос на Нацрт извештајот на Овластениот државен ревизор за финансиски извештаи и ревизија на усогласеноста за 2016 година во МК

Почитувани,

Во врска со Известување по однос на Нацрт извештајот на Овластениот државен ревизор за финансиски извештаи и ревизија на усогласеноста за 2016 година во Министерството за култура за сметките на основен буџет 63710 и 63712, Секторот за заштита на културното наследство ги доставува следните забелешки и дообјаснувања за делот на Музејска дејност (стр. 36):

1. Во врска Прилог 6 Точка 1 стои констатацијата дека апликацијата за проектот Галичка свадба 2016 на З. Р. Месна заедница Галичник е доставен на несодветен образец односно на Пријава за манифестиции и фестивали од областа на фолклорната и сценско-уметничката дејност, а е разгледана и одобрена од Комисијата за финансирање проекти од национален интерес во културата од областа на движното и нематеријалното културно наследство, укажуваме на ГРЕШКА во проверката на доставената документација на Ревизијата. Имено, З. Р. Месна заедница Галичник има доставено Пријава за проект од областа на заштитата на нематеријалното културно наследство со којашто конкурира за проектот Галичка свадба 2016, парфирана во МК како УП 1 16-715 од 15.10.2015 година, по којашто се произнела Стручната комисија за финансирање проекти од национален интерес во културата од областа на движното и нематеријалното културно наследство, врз основа на што е склучен Годишниот договор бр. 30-5407/1 од 19.04.2016 година. Пријавата за манифестиции и фестивали од областа на фолклорната и сценско-уметничката дејност, посочена од Овластениот државен ревизор постои во доставеното досие за овој предмет, меѓутоа, истата никогаш не била предмет на разгледување на Стручната комисија за финансирање проекти од национален интерес во културата од областа на движното и нематеријалното културно наследство со оглед на тоа што нема важечки параф во МК, како и несоодветно избраната дејност при аплицирањето на Конкурсот за финансирање проекти од национален интерес во културата за 2016 година. (Прилог: Копија од Пријавата УП 1 16-715 од 15.10.2015 година)



Министерство за култура
на Република Македонија
ЕМБС 4219651

Сектор за заштита на
културното наследство
ул. „Гуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,
тел.: +389 (0)23207418



Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура



Министерство за култура
на Република Македонија
ЕМБС 4219651
Сектор за заштита на
културното наследство
ул. „Гуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,
тел.: +389 (0)23207418

2. По однос на забелешката за Прилог 6 Точка 3 нагласуваме дека одржувањето на манифестијата Вевчански карневал, како неприкосновено нематеријално културно наследство во Република Македонија под покровителство на Министерството за култура, коешто, во континуитет, се одржува со децении наназад и е стого врзана за датумот 14. Јануари. Независно кога е склучен Договорот, посочуваме дека финансиските средства за оваа намена се предвидуваат во Буџетот за тековната година. Според тоа, независно што Вевчанскиот карневал е оддржан на 14. Јануари 2016, Договорот е склучен на 10.03.2016 година, средствата се преведени во месец Април 2016 година (Прилог: Копија од Решение за преведување средства бр. 33-3487/3 од 15.04.2016 година), а фискалните импликации за негова реализација се предвидени во Буџетот на РМ за 2016 година.

Со почит,

Државен советник,

Диме Мацовски

**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА**

ПРИЈАВА

за проект од областа на заштитата на
нематеријалното културно наследство

I. ПОДАТОЦИ ЗА УЧЕСНИКОТ НА КОНКУРСОТ**1.1. Назив на учесникот на Конкурсот што го предлага проектот**

3.Р. Месна заедница Галичник

1.2. Адреса, телефон/факс и електронска адреса

Ул. Населено место без уличен систем Галичник, Маврово и Ростуша, 0702461399, А
azievski@hotmail.com, www.galicnik-official.com.mk МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА

II. ПОДАТОЦИ ЗА ПРОЕКТОТ

Скопје			
Примено:	Број	Прилог	Вредност
15.10.2015	УП1	16 - 715	

2.2. Опис на проектот (методологија на работа/програмски концепт, цели на проектот и очекувани ефекти)

Галичката свадба е една од најпознатите културни манифестиации во Република Македонија и како таква, една од најпосетените од страна на странските туристи и голем број домашни гости, секоја година.

Традиционално се одржува секоја година за време на верскиот празник Петровден или првиот викенд кој следува после празникот. Оваа година е планирана да се одржи на 9 и 10 јули.

На свадбата се венчава еден пар, избран од организаторот – месната заедница Галичник од повеќе пријавени кандидати.

Галичката свадба обединува над 30 свадбени обичаи, карактеристични за мијачкиот крај, од кои повеќето и ден денес се изведуваат и на „цивилните“ свадби. Сепак, носите, фолклорот, големиот број учесници, како и амфитеатралниот амбиент на Галичник, ја прават Галичката свадба незаборавно доживување за секој посетител.

2.3. Начин, место и време на реализација на проектот

Место на одржување на манифестијата Галичка Свадба 2016 е Галичник, поточно пред платото на чешмата Упија во близина на црквата Св. Петар и Павле со која непречено дејствува Месната заедница Галичник.

Галичка Свадба 2016 ќе се одржи на 09.и 10.07.2016

2.4. Дали предложениот проект е нов, продолжение на претходен или е тековен?

Во 2016 година ќе се одржи 48 изданија на манифестијата Галичка свадба

III. ФИНАНСИСКА КОНСТРУКЦИЈА НА ПРОЕКТОТ

3.1. СТРУКТУРА НА ПРИХОДИТЕ	денари
Министерството за култура	655.000,00
Локална самоуправа	32.750,00
Международни организации	
Спонзори	622.250,00
Фондации	
Кредити	
Сопствено участие	
Други извори на финансирање	

3.2. СТРУКТУРА НА РАСХОДИТЕ		денари
Вид на расходите*		
1	Подготовка и печатење на пропаганден материјал (проспекти)	120.000,00
2	Флаери	40.000,00
3	Програми на свадбата	30.000,00
4	Плакати	60.000,00
5	ЦД	16.000,00
6	Закупување билборди	50.000,00
7	Уредување на просторот и санација на објектите потребни за манифестијата	180.000,00
8	Ангажирање на ансамбли за народни песни и ора (превоз, сместување, храна и хонорар)	240.000,00
9	Ангажирање на ансамбли МАЈОВЦИ – зурли и тапани	84.000,00
10	Ангражирање на статисти во традиционални носии	150.000,00
11	Ангажирање на оседлени коњи со јавање во традиционални носии	120.000,00
12	Озвучување	60.000,00
13	Ангажирање на подвижни тоалети	40.000,00
14	Трошоци за конференција за печат и друго	120.000,00

* Во графиките таксативно да се наведе видот на потребите за кои се бараат финансиските средства!

IV. ПОДАТОЦИ ЗА ОДГОВОРНИТЕ ЛИЦА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈА НА ПРОЕКТОТ

4.1. Податоци за раководителот на проектот	
Име и презиме	Митре Ажиевски
Стручно звање	претседател на месната заедница Галичник, машински инженер и сопственик на градежно претпријатие Кумит
Работно место/позиција	претседател на месната заедница Галичник

6

потпис

4.2. Податоци за раководното лице на установата/субјектот	
Име и презиме	Митре Ажиевски
Стручно звање	претседател на месната заедница Галичник, машински инженер и сопственик на градежно претпријатие Кумит
Работно место/позиција	претседател на месната заедница Галичник



потпис

ЗАБЕЛЕШКА

Пријавите кои не се пополнети во електронска форма (Times New Roman во македонска поддршка), немаат целосни податоци и се на несоодветна пријава од областа за која се пријавува, кои немаат потпис од раководителот на проектот, односно од раководното лице на установата/субјектот, како и тие што немаат печат и штембил од установата/субјектот, нема да бидат разгледувани!



13. 04. 2016

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА

Бр. 33-3487/3

15.04.2016 год.

Скопје

Врз основа на член 55 став (1) од Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на РМ“ бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11), член 2 став (1) точка 2 од Законот за буџетите („Службен весник на РМ“ бр. 64/05, 04/08, 103/08, 156/09, 95/10, 180/11, 171/12 и 192/15), член 2 од Законот за извршување на Буџетот на РМ за 2016 година („Службен весник на РМ“ бр. 209/15) и членот 67 став (1) и членот 68 став (2) од Законот за културата („Службен весник на РМ“ бр. 31/98, 49/03, 82/05, 24/07, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15 и 39/16), министерот за култура донесе

РЕШЕНИЕ

за преведување средства

1. На корисникот на средствата - **општина Вевчани** - ѝ се преведуваат средства во висина од **1.200.000** (еден милион и двесте илјади) денари, и тоа за:

- **Вевчански карнавал 2016 година.**

2. Преведувањето на средствата се врши во согласност со Буџетот на Република Македонија за 2016 година, раздел 180.10 - програма 80 - музејска дејност, потставка 464990 и Договорот бр. 33-3487/1 од 10.3.2016 год.

3. Средствата се преведуваат на жиро-сметката на Корисникот.

4. По еден примерок од Решението се доставува на Корисникот, сметководството на Министерството и одговорниот работник во Министерството.



Подготви: Ибуш Абази /
Одобри: м-р Александар Јорданоски /
Согласен: Диме Мацовски /



До: Љуљзиме Нуредини-Мехмедини
посебен советник за економски прашања

Бр. 39 - 4151/5
Датум: 20 04 2018

Предмет: Мислење по Нацрт Извештајот на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година

Врска. бр 39-4151/1 од 12.04.2018 година

Сектор за меѓународна соработка и соработка со УНЕСКО

ул. „Ѓуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,

Почитувана,

тел.: +389 (0)23240
факс: +389(0)23240

Во врска со Нацрт Извештајот на Овластениот државене-адреса: @kultura.gov.mk
ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година, секторот за меѓународна соработка укажува на потребата, одредени забелешки во делот 4.1.1 Дејности од областа на културата и 4.1.13 Меѓународна соработка да се преиспитаат.

На почетокот би сакале да потсетиме дека во 2011 година беше извршена ревизија на финансиските извештаи и на наменското и законското користење на средствата на Министерството за култура за 2010 година, во која беа опфатени и ставките за финансирање проекти од областа на меѓународната дејност.

Веќе во 2013 година беше извршена уште една ревизија на програмата 90-меѓународна соработка за 2012 година, во која беше опфатено и спроведувањето на препораките дадени во Конечниот извештај на Овластениот државен ревизор за 2010 година, при што беше констатиран задоволителен напредок во имплементацијата на истите.

Ќе посочиме дека согласно препораките и од последниот извештај за 2012 година, беа превземени повеќе мерки со кои се подобрија механизмите за селекција и евалуација на проектите од Годишните конкурси, следењето на реализацијата на проектите, контролата на наменското и законското користење на средствата, ефектите од самите проекти итн. Во таа смисла, ги споменуваме и измените на Законот за култура од 2014 година со кои се дефинираа повеќе сегменти од финансирањето на проектите од национален интерес.



Би сакале да потенцираме дека програмата од национален интерес во областа на културата во делот на меѓународната дејност за 2016 година е реализирана во голем процент (околу 96%) што укажува на апликативноста на критериумите во квалитативна смисла како и соодветно финансиско димензионирање на доделените средства од страна на стручните комисии.

Би сакале да потенцираме дека програмата од национален интерес во областа на културата во делот на меѓународната дејност за 2016 година е реализирана во голем процент (околу 96%) што укажува на апликативноста на критериумите во квалитативна смисла како и соодветно финансиско димензионирање на доделените средства од страна на стручните комисии.

Бо таа смисла и во контекст на забелешката со која во Нацрт извештајот на Овластениот државен ревизор за 2016 година се посочува дека не се воспоставени критериуми за определувањето на висината на средствата кои ќе им се доделат на носителите на проектите и дека определувањето се врши врз основа на просудувањето на членовите на комисијата, секторот за меѓународна соработка цени дека и опредметувањето на одредени граници за висината на средствата како и оценката на секој проект индивидуално се секако предмет на стручна евалуација на комисијата. Посочените забелешки имплицираат воведување на измени во процесот на доделување на средствата на корисниците кои нема да имаат никакво влијание на евалуацијата на проектите, а од друга страна може да се одразат на квалитетот, креативноста и инвентивноста на истите.

Би сакале да укажеме и на потребата од преиспитување на забелешката во делот 4.1.13, алинеја 2, со која се става под знак прашање оправданоста на доделените средства од 310.000 денари за гостување на гитаристот Скот Хендерсон. Во својата четири децениска кариера Хендерсон има настапувано со најголемите џез имиња на светската музичка сцена како Чик Кореа, Жан Лук Понти, Денис Чемберс итн, а за својата работа тој е добитник и на титулата „најдобар светски џез гитарист“ во 1991 година. Од тука, гостувањето на ова големо име беше исклучителна и ретка можност, македонските музичари но, и културната јавност во нашата држава да проследат настап на еден врвен музичар од светски калибар, кој во моментот реализираше европска турнеја. Проектот е поддржан од програмата за меѓународна дејност согласно член 64 став 3 од Законот за културата и истиот ги исполнува критериумите кои утврдуваат дека Министерството за култура ќе поддржува проекти кои имаат широк афирмативен ефект за културата на Република Македонија, со голем број реципиенти и голем медиумски одзив како и проекти кои се резултат на копродукциска соработка (овој концерт е резултат на



соработката на продукциската куќа Баги комуникации и Артмедиа агенцијата од Чиле).

Бр.

Датум:

Во контекст на останатите забелешки од Овластениот државен ревизор би сакале да ви доставиме појаснување и за Сектор за меѓународна отсуството на одредени оперативни и финансиски планови за соработка и соработка со реализација на проектите, кои во случајот на договорите за меѓународна соработка не се неопходни. Имено, како што забележувате и во делот 4.1.11 алинеја 2, во договорите за ул. „Гуро Ѓаковик“ бр. 61, меѓународна дејност се јасно утврдени намените на средствата кои се доделени, а исто така корисниците доставуваат и посебни барања согласно кои средствата се планираат во месечните тел.: +389 (0)23240 планови. Ова укажува дека секторот има јасни сознанија за планот факс: +389(0)23240 и динамиката на реализација на проектите и во тој контекст, е-адреса: @kultura.gov.mk оперативниот и финансискиот план немаат суштинско значење за реализацијата на проектите од меѓународната дејност.

Што се однесува до намените на средствата кои се доделуваат на корисниците и забелешката во делот 4.1.13 алинеја 5, мораме да укажеме дека понекогаш (во ретки случаи) доаѓа до промена на истите, во случаи кога корисникот има можност, за намените кои се наведени во договорот да обезбеди средства од други извори. Во таа смисла, доколку средствата доделени од Министерството за култура се искористат за друга намена која сепак е поврзана со реализацијата на истиот проект, цениме дека истите неможе да се третираат како ненаменски потрошени средства.

Секторот за меѓународна соработка ќе настојува во иднина како и до сега, согласно расположливите кадровски ресурси, да врши засилени интерни контроли во процесот на пријавување и признавање на расходите за одобрен проект, како и да воведе интересен акт со кој ќе се регулира начинот на распределба на средствата имајќи ги предвид условите и критериумите од актуелните конкурси.

Државен советник,
м-р Ирина Димовска

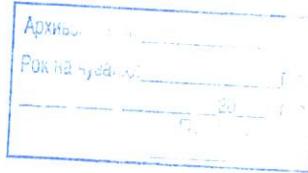


Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура



Министерство за култура
на Република Македонија

Бр. 39 - 4151/2
Датум: 20 04 2018



До:
Лулзиме Нуредини-Мехмедини

ул. „Гуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,

тел.: +389 (0)23240
факс: +389(0)23240
е-адреса:
@kultura.gov.mk
www.kultura.gov.mk

Предмет: Известување во врска со Нацрт Извештајот на Овластениот државен ревизор за извршената ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура

Почитувана,

Во врска со насоките добиени од ваша страна со допис бр.39-4151/1 од 12.04.2018 година, Секторот за јавни набавки го констатира следното:

1. На повеќе места во Нацрт извештајот, наведено е дека во Плановите за јавни набавки, повеќегодишните јавни набавки не се евидентирани како повеќегодишни односно се евидентираат како едногодишни.

Во однос на горенаведеното Министерството за култура смета дека во Плановите за јавни набавки не се наведува периодот на реализација на јавната набавка. Имено согласно член 26 од Законот за јавните набавки:

„(1) Врз основа на утврдените извори за финансирање, договорниот орган донесува план за своите вкупни потреби за набавки во тековната година по видови на стоки, услуги и работи според Општиот поимник за јавни набавки, со кој го определува и очекуваниот почеток на постапката, проценетата вредност на договорот и видот на постапката за доделување на договорот. Вкупните потреби ги вклучуваат и потребите што се реализираат како групна набавка или преку централно тело за набавки.

(2) Договорниот орган го донесува планот од ставот (1) на овој член до крајот на јануари од тековната година.

(3) По потреба, договорниот орган во текот на годината може да го измени или дополнити годишниот план за јавни набавки согласно со планираните и обезбедените средства за јавни набавки.

(4) Формата, содржината, како и начинот на изготвување на годишниот план за јавни набавки ги пропишува министерот за финансии.“.

Согласно Правилникот за формата, содржината како и начинот на изготвување на годишниот план за јавни набавки, пропишен од Министерството за финансии, во член 3 точно е наведено што треба да содржи планот:

„Годишниот план за јавни набавки се состои од седум колони. Во првата колона се наведува редниот број на постапката, кој се внесува континуирано без оглед на видот на договорот. Во втората колона се внесува предметот на договорот за јавна набавка/рамковната спогодба, во еден од трите посебни делови зависно од видот на договорот за јавна набавки – стоки, услуги и работи. Во третата колона се внесува шифрата од ОПЈН за соодветниот предмет на договорот за јавна набавка, кај договорите чија проценета вредност е над 130.000 евра за стоки и услуги кај договорните органи од член 4 став (1) под а), б) и в) од Законот за јавните набавки, односно над 200.000 евра за стоки и услуги кај договорните органи од член 4 став (1) под г) и д) од Законот за јавните набавки и 4.000.000 евра за работи. Во четвртата колона се наведува очекуваниот почеток на постапката, односно месецот кога ќе се објави огласот и ќе се поканат економските оператори да учествуваат во постапката. Во петтата колона се внесува проценетата вредност на договорот/рамковната спогодба, без ДДВ и се изразува во денари. Во шестата колона се наведува видот на постапката која се планира да се користи за дodelување на договорот или рамковната спогодба. Во седмата колона се внесуваат евентуални забелешки.“

Членот 4 од истиот Правилник упатува дека „Во годишниот план за јавни набавки се внесуваат и договорите кои ќе се реализираат повеќе од една година, и тоа во годишниот план за јавни набавки за годината кога е планирано да се спроведе постапката за дodelување на договорот за јавна набавка“.

Министерството за култура во целост, при изготвување на Годишниот план за јавни набавки постапувало и постапува согласно сите горенаведени одредби.

2. Имајќи предвид дека речиси сите вработени во Секторот за јавни набавки се вклучени во Работните групи за следење на реализацијата на проектите за издавање на книги, за следните проекти поврзани со издавање на книги, ги даваме следните констатации:

2.1. Во врска со проектот „Врвови на светската филозофија:

Проектот „Врвови на светската филозофија, историја и психологија со психоанализа“ е комплексен проект кој опфаќа превод и печатење на стручна литература која во процесот на подготовкa се проверува и одобрува од страна на стручна редакција (во состав од професори, доктори на науки, стручни лица во областа) што се именува од страна на Министерството за култура.

Во однос на наводот во Нацрт извештајот, дека од страна на носителот на набавката не е побарано продолжување на рокот, почнувајќи од 2013

година до крајот на 2016 година..., истакнуваме дека овој навод не е точно констатиран, бидејќи од страна на носителот на набавката доставен е допис заведен со број 46-1728/139 од 28.09.2016 година (кој се доставува во прилог) со кој се бара продолжување на рокот за реализација и во кој се наведуваат причините и околностите кои однапред носителот на набавката не можел да ги предвиди со образложување на истите. Со допис број 46-1728/184 од 11.11.2016 година (кој се доставува во прилог) Министерството за култура, се обраќа до носителот на набавката за утврдување согласност за продолжување на рокот, по што добиена е согласност од страна на носителот на набавката со допис бр.46-1728/185 од 15.11.2016 година (кој се доставува во прилог). Во времетраење на договорот, во согласност со Законот за јавните набавки по спроведување на законски предвидената постапка склучен е Анекс договор согласно донесена Одлука за давање на согласност од Владата на Република Македонија. Со Анекс договорот е предвиден рок од 18 месеци за реализација на сите книги.

Во однос на наводот дека испораката на преводот на книгите се утврдени како критериуми во тендерската документација и дека со дополнување на основниот договор сите учесници на меѓународната отворена постапка се доведуваат во нерамномерна положба..., истакнуваме дека како критериум за бодување во конкретната постапка е цената со предвидени 50 бода и квалитетот со 50 бода. Бодовите за елементот квалитет се утврдени на следниот начин:

а) листа на издадени преведени стручни наслови со извршена стручна редакција и лектура (издадени преводи на македонски јазик од странски автори) на понудувачот во последните 3 години – 40 бода; и

б) Број на вработени лица кај понудувачот – 10 бода;

Истовремено, истакнуваме дека испораката, односно динамиката во тендерската документација не се предвидени како минимален критериум за докажување на способноста, ниту пак се содржани во техничките спецификации од тендерската документација. Евалуацијата и бодувањето на полноважните понуди се врши согласно овие елементи на тендерската документација. Со што во никој случај не се доведени во нерамноправна положба останатите учесници во постапката и целосно е почитуван членот 2 од Законот за јавните набавки.

Во однос на констатацијата за печатењето на книгите дека заклучно со 31.12.2017 година отпечатени се 137 книги, што укажува дека носителот на набавката не ја прати динамиката на преводи на книгите кои се 201 книга, појаснуваме дека оваа разлика произлегува од тоа што овие книги стручен редактор ги одобрува два пати. Првото одобрување се однесува на преводот со што книгата може да продолжи во првична техничка подготовка за печат

кај носителот на набавката, по што повторно се враќа за проверка од страна на редакторот и внесување на дополнителни корекции на преклопениот текст, со што редакторот ја одобрува книгата за печат и носителот на набавката може да го подготвува печатењето. Оттука бројот на преведените дела секогаш е поголем.

2.2. Во врска со проектот „Светско книжевно богатство“:

- Во однос на наводот поврзан со Планот за јавни набавки, нашата констатација е иста како во точка 1 од овој допис;
- Не е согледанана во целост реалната, односно фактичката состојба. Имено за овој проект, во текот на 2016 година има реализација, следени се одредбите од договорот и од страна на издавачите доставувана е документација врз основа на која можело да се изврши прием на книги, односно договорот сукцесивно да се реализира, но приемот во посочениот период не е спроведен од страна на Министерството за култура;
- Наодот за тиражот на отпечатените книги, кои се примени во периодот утврден во договорот, е во согласност со доставените авторски договори од страна на Носителите на набавката/издавачиоте и истото не е спротивно на склучените договори.

2.3. Во врска со проектите „Во светот на спорот и здравиот живот“, „Автобиографии, биографии и мемоари на светски познатите личности“, „Познатите битки и војни од светската историја“ и „Книги од светската архитектура, сликарство, скулптура, дизајн и орнаментика“:

- Во однос на наводот поврзан со Планот за јавни набавки, нашата констатација е иста како во точка 1 од овој допис;
- Во однос на следењето на реализацијата нашата констатација е дека истите се следени во рамките на овозможените услови од страна на Министерството. Имено, Носителите на набавката/издавачите, тековно доставуваат документација врз основа на која, а согласно склучените договори, Министерството за култура може да изврши прием на книгите, да ги прими фактурите, односно сукцесивно да ги реализира договорите. Последниот прием на книги од овие проекти е направен во месец април 2017 година, а за истите е извршена исплата. За овие проекти Министерството за култура нема заостанати долгови.

3. Во однос на препораката согласно која „надлежните служби да ги преиспитаат одредбите на договорите кои се во тек на реализација и можност за нивно раскинување“ на мислење сме дека препораките за раскинување на договорите не се образложени, па не е јасно врз основа на кои одредби од самите договори и врз основа на кои позитивни законски

одредби, Министерството за култура без штетни последици по себе и по Буџетот, би ги раскинало истите?

4. Во однос на наводите дека „Големиот број на постапки со преговарање без објавување оглас за непредвидени работи не е во согласност со член 2 од ЗЈН, имајќи го во предвид фактот дека користењето на оваа постапка создава ризик од необезбедување транспарентност, фер конкуренција и еднаков третман на понудувачите“, констатираме дека истите се во целост спроведени согласно Законот за јавните набавки за што во истиот Нацрт извештај констатирано е дека „спроведени се повеќе постапки за ЈН и постапки со преговарање без објавување на оглас и склучени се Договори по истите без притоа да се надмине законскиот услов од 30% од вредноста на основните договори“ што упатува дека постапките со преговарање без објавување оглас во целост се спроведени согласно и со услови предвидени во Законот за јавните набавки.

Сектор за јавни набавки,

Николина Тошанова, раководител на сектор

Наташа Јовановска-Милошевиќ *fme* -

Ана Ј. Иванова *AI*

Андријана Николовска *AN*

Прилог:

- Правилник за формата, содржината како и начинот на изготвување на Годишниот план за јавни набавки („Службен весник на РМ“ бр. 84/2012)
- Допис бр. 46-1728/139 од 28.09.2016 година;
- Допис бр. 46-1728/184 од 11.11.2016 година и
- Допис бр. 46-1728/185 од 15.11.2016 година



Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура

Бр. 39 - 4151/4
Датум: 20.04.2018



Љуљзиме Нуредини-Мехмедини,
посебен советник за економски прашања



Министерство за култура
на Република Македонија

ЕМБС 4219651

Министерство за култура
ул., „Гуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,

Република Македонија,

Предмет: Доставување на забелешки по Нацрт-Извештајот на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура

Врска: Ваше писмо бр.39-4151/1 од 12.04.2018 година

Почитувани,

Во врска со Нацрт-Извештајот на Овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година во Министерството за култура (во натамошниот текст: Ревизиски извештај), од аспект на надлежноста на Работната група за следење на реализација на Проектот „Светско книжевно богатство“ формирана со Решение на министерот за култура бр. 58-2743/1 од 29.02.2016 година, во делот на точката 3 од Ревизискиот извештај - Проект „Светско книжевно богатство“ ги давам следните забелешки:

Не се точни наводите содржани во Ревизискиот извештај дека „не е следена динамиката на издавање на книгите согласно утврдените одредби во договорите, од страна на издавачите не е доставувана документација за нивна сукцесивна реализација што не е во согласност со членот 4 од договорите па од тие причини, во текот на 2016 година нема никаква реализација“.

Од страна на Работната група континуирано се следеше реализацијата на Проектот, а од страна на носителите на јавната набавка беа доставувани динамики за реализација на книгите согласно склучените договори. Во октомври 2016 година јавно се промовирани 53 книги.

На реализацијата на предложената динамика влијаеше и фактот дека до декември 2017 не е извршен прием на ниту една книга, што е директно врзано и со динамиката на исплатата на книгите.

Од страна на Работната група, континуирано до одговорните лица во Министерството за култура се доставувани извештаи.

Исто така, Работната група за следење на реализација на Проектот „Светско книжевно богатство“ до Работната група за прием и достава на книги од капиталните проекти на МК, редовно доставуваше известувања за

комплетираност на документацијата за книгите од Проектот како формално правен предуслов за прием на книгите.

Во однос на констатацијата содржана во Ревизискиот извештај „на ревизијата и беа доставени записници од примените книги во кои се гледа дека 7 наслови имаат тираж од 700, 800 или 1000 примероци. Со оглед дека МК во целост го финансира целиот проект, отпечатените книги над предвидениот тираж од 500 примероци, без регулирање на авторските права, на носителот на набавката му овозможува да оствари дополнителна заработка со продажба на изданија финансирани со буџетските средства“, укажувам за следното:

Предмет на договорите за јавни набавки за книгите кои се дел од Проектот „Светско книжевно богатство“ е издавање на книгите во тираж од 500 примероци.

Во надлежност на Работната група за следење на реализација на Проектот „Светско книжевно богатство“, меѓудругото е да врши контрола во однос на доставата на дополнителната документација за реализација на издавањето на книгите од проектот, односно достава на докази за регулирање на авторските права со носителите на правата за предметните дела, проверка за достава на список од издавачите со уредник на секоја книга, како и преведувач, лектор, редактор, ликовен и технички уредник.

Во овој контекст, согласно склучените договори Работната група извршила проверка на горе наведената документација за тиражот на книгите од 500 примероци.

За книгите за кои не била комплетирана документацијата, договорите се раскинати и е активирана банкарска гаранција.

Издавањето на книгите над тиражот кој бил предмет на договорот на јавната набавка е право, но и одговорност на издавачот.

Издавањето на книгите спротивно на Законот за издавачката дејност претставува прекршок, а издавањето на книгите спротивно на Законот за авторското право и сродните права подлејки на граѓанска и кривична одговорност.

2. Во однос на наводите содржани во Ревизискиот извештај под точката 1 Проект „Свезди на светската книжевност“ од аспект на надлежноста на Работната група за следење на реализација на Проектот „Свезди на светската книжевност“, која е дефинирана во Решението бр.51-10472/1 од 17.08.2011 година се превземени сите активности кои се во насока на навремено реализирање на Проектот.

За состојбите со реализацијата на Проектот доставувани се извештаи до одговорните лица во Министерството за култура и до Владата на Република Македонија.

Немањето на просторни услови за сместување на книгите од Проектот (за што е информирана и Владата на Република Македонија) во најголем дел влијаеше и на динамиката на реализација на Проектот. Неможноста да се изврши приемот на книгите имаше влијание и на измената на динамиката на исплата на носителите на набавката.

Согласно договорите за издавање на книгите кои се дел од Проектот „Светски книжевници“ договорните страни - носителите на набавката и договорниот орган - Министерството за култура, во остварувањето на правата и обврските кои произлегуваат од Договорот ги превенираа сите дејствија кои можеле да придонесат кон несоодветно користење на буџетски средства. (од страна на носителите на набавката и покрај задоцнетото плаќање не се покренати постапки за побарувања со камата поради ненавремено плаќање).

Координатор на Работна група

ДРЖАВЕН СОВЕТНИК

Весна Илиевска





Република Македонија
Влада на Република Македонија
Министерство за култура



Министерство за култура
на Република Македонија
ЕМБС:4219651
Сектор за инвестициони
работи

Бр.39 - 4151/6
Датум: г. 20.04.2018

Архивски знак:	
Ток на чување:	год.
20	год.
Потпис,	

ул..„Ѓуро Ѓаковиќ“ бр.61,
1000 Скопје,
Република Македонија,

тел.: +389 (0)23240-585
факс: +389(0)23240-567
www.kultura.gov.mk

До:

Министерство за култура

- Јуљзиме Нуредини-Мехмеди, посебен советник за економски прашања

Предмет: Забелешки по Нацрт извештај на овластен државен ревизор

Врска: известување бр. 39-4151/1 од 12.4.2018 година

Во врска со доставеното известување под наведениот број и датум, а во врска со доставениот Нацрт извештај на овластен државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година за сметките 637-10 и 637-12, Секторот за инвестициони работи при Министерството за култура ги доставува следните забелешки:

ДЕЛ 1.

1. Во Нацрт извештајот за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година за сметка на основен буџет 637-10, во точка 1.4 - Организациони облици, Овластениот државен ревизор погрешно ја утврдил внатрешната организација на Министерството за култура во делот на организационата поставеност на организационите единици за инвестиции и за јавни набавки заедно со одделенијата во состав на овие сектори. Согласно актите за внатрешна организација на Министерството за култура предлагаме овој дел да се корегира соодветно.

ДЕЛ 2.

1. Во Нацрт извештајот за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година за сметка на основен буџет 637-12, сметаме за неопходно и од особено важно да се укаже на овластениот државен ревизор за утврдени спротивставени констатации и состојби кои се прикажани во делот на Резимето со делот на констатираниите состојби од овој Нацрт извештај.

Како неколку примери за ваквата забелешка на Секторот за инвестициони работи ги издвојуваме следните:

- Во алинеја 3 од резимето на овој Нацрт извештај, овластениот државен ревизор утврдил дека „објектот со скулптурална композиција не припаѓа на ниту една специјална градба утврдена во шифрата на намена ВЗ-култура“. Додека пак подолу во делот на Нагласување на прашања за неизвесност и континуитет во алинеја 3, овластениот државен ревизор за истиот Објект со скулптурална композиција, истакнува и утврдува дека „целокупната постапка поврзана со изградбата на објектот не дава јасна слика за карактерот на објектот“. Секторот за инвестициони работи смета дека вака наведената состојба од страна на овластениот државен ревизор не е основана, бидејќи најнапред се изразува неможност на ревизорот да утврди состојба и дека немал јасна слика за тоа од каков карактер е објектот, за да понатаму во Нацрт извештајот утврди дека тој објект не припаѓа на ниту една специјална градба утврдена во шифрата на намена.

- Во делот Нагласување на прашања за неизвесност и континуитет од Резимето на Нацрт извештајот, во алинеја 2, овластениот државен ревизор утврдува состојба на незаконски потрошени средства при уплата на парични средства врз основа на Одлука на Влада на наменска сметка на Град Скопје на име реконструкција на фасади на објекти во центраот на градот. Подолу во извештајот во објаснувањето на оваа состојба во точка 6.3, овластениот државен ревизор не утврдува така изречно незаконско користење на средства, туку истакнува дека „е на мислење“ дека „средствата се доделени на нетранспарентен начин“ и дека „не се дадени согласно законската регулатива“, додека пак како причина за таквото, сега согласно цитираната законска регулатива.

2. Во продолжение следат конкретни забелешки на констатираните состојби на овластениот државен ревизор во Нацрт извештајот за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година за сметка на основен буџет 637-12, а кои се однесуваат од делокругот на работа на надлежностите на Секторот за инвестициони работи, и тоа:

2.1 Во точка 4.1.2, од страна на овластениот државен ревизор констатирани се состојби за изработка на основните проекти за реконструкција и дограмба на Универзална сала како и нивна ревизија. Во

овој дел најнапред утврдено е дека од буџетот на Министерството за култура во периодот од 2009-2011 година исплатени се 10.248 илјади денари. Исто така и констатацијата дека Министерството вкупно исплатило 36.898 илјади денари е погрешно утврдена. Вака констатираниите состојби се погрешни од причина што Министерството за култура овие средства не ги исплатило на краен корисник, туку 10.248 илјади денари се префрлени на установата „ЦОП Универзална сала“. Министерството за култура по претходно спроведени соодветни постапки за избор на идејно решение за изградба на нов објект Универзална сала, за избор на субјект за изработка на основни проекти во сите фази и за ревизија на истите, склучило договори и го исплатило само износот од 15.483 илјади денари во 2016 година и 11.167 илјади денари во 2017 година.

Овластениот државен ревизор правилно утврдил дека Владата на Република Македонија во програмските документи како и со одлука утврдила и ја задолжила установата ЦОП Универзална сала да го реконструира и догради објектот кој го користи, и дека за таа цел установата обезбедила проектна документација за реконструкција со доградба во периодот од 2009 до 2011 година. Ревизорот тута правилно утврдил дека за обезбедената документација установата исплатила **10.248 илјади денари**, и дека според проектната документација (која се наоѓа во установата и која ревизорот ја немал на увид при спроведувањето на ревизијата) проценетата вредност за реконструкција на објектот била определена на 650 000 илјади денари. Ревизорот исто така правилно утврдил дека Министерството заедно со установата направиле пресметка дека на местото на универзална сала би се изградил нов објект со околу 650 милиони денари, што е приближно исто со проценетата вредност за неговата реконструкција. Но ревизорот неправилно утврдил дека од овие причини Министерството за култура предложило, а Владата на Република Македонија прифатила и донела заклучок на ден 19.3.2013 година со кој го задолжила Министерството за култура да започне со активности за изградба на нов објект на местото на стариот. Ваквата констатација погрешно ја утврдил ревизорот од причина што ја немал предвид документацијата со која располага установата ЦОП Универзална сала во однос на причините за подготовката на анализата и проценката за изградба на нов објект. Односно ги немал и неможел да ги има предвид извештаите од мерењата и стручните анализи од Градежен факултет кои ги имала нарачано за проверка на челичната конструкција, степенот на корозија во периодот од 2009-2010 кога била правна проектната документација и 2012 - 2013 година кога се правени овие стручни анализи. Исто така ревизорот ги немал предвид, ниту пак ги побарал на увид параметрите врз основа на кои е правена анализата на Министерството за

култура и установата за проценетата вредност доколку би се градел нов објект. Со оглед на тоа што, ревизорот врз основа на документацијата на Министерството за култура утврдувал состојби кои се однесуваат на друг субјект, односно на ЦОП Универзална сала, погрешно е утврдена фактичката состојба и погрешно е констатирана наведената состојба.

Понатаму, овластениот државен ревизор нецелосно ја утврдил состојбата кога утврдил дека „повеќекратното менување на проектите и прифаќање на проекти со енормна повисока цена од првично проценетата“, придонесува за несоодветно трошење на средствата од Буџетот, на начин што нецелосно ја прикажал состојбата и задолженијата за понатамошно постапување и реализација на проектот, односно не го цитирал до крај задолжението на Владата на Република Македонија (предмет на ревизија Извадок бр. 42-307/1 од 2.2.2016 година, даден во прилог) според кое се предвидува објектот да се реализира на начин што ќе се извршат измени и дополнувања на проектната документација за реконструкција на објектот која е обезбедена од страна на установата ЦОП Универзална сала (значи дека таа проектна документација која се набавила ќе биде употребена), додека пак проектната документација за изградба на нов објект која е обезбедена од Министерството за култура да биде предмет за изградба во иднина на друга локација кога ќе бидат обезбедени финансиски средства (што значи дека било планирано и оваа проектна документација да биде употребена).

2.2 Во однос на констатираните состојби во подточка 4.1.3 од Нацрт извештајот кои се однесуваат за проектот за изградба на Објектот со скулптурална композиција, погоре во ова произнесување Секторот за инвестициони работи укажа на утврдени спротивставени состојби кои ги утврдил овластениот државен ревизор во однос на карактерот на објектот. Во продолжение Секторот за инвестициони работи ќе укаже само на погрешно и нецелосно утврдената состојба во оваа точка која се однесува на намената на објектот со скулптурална композиција како и на наодот дека истиот е „започнат да се гради спротивно на законската регулатива“.

Овластениот државен ревизор правилно утврдил дека согласно со Правилникот за стандарди и нормативи за урбанистичко планирање, „намената на земјиштето се уредува на ниво на градежна парцела во деталниот урбанистички план“. Утврдено е дека согласно истиот Правилник шифрата на намена В3-култура ги опфаќа сите видови дејности и слично и констатира состојба дека предметниот објект „не припаѓа на ниту една специјална градба, утврдена во шифрата В3-култура“ и констатира дека поради тоа објектот „започнува да се гради спротивно на законската регулатива“.

Овластениот државен ревизор нецелосно ја утврдил фактичката состојба бидејќи согласно Правилникот утврдено е дека намената на земјиштето се уредува на ниво на градежна парцела во деталниот урбанистички план (ваквата состојба ја констатира самиот ревизор), но не утврдил понатака како и што е уредено во Деталниот урбанистички план и поради тоа нецелосно и неправилно ја констатирал состојбата. Имено во Изводот од ДУП уредено е дека за парцелата на која треба да се гради предметниот објект Г.П.5.2.3, планираната површина со намена В3-култура, да се разработи со архитектонско-урбанистички проект, каде ќе се дефинираат површините за градење и дека во рамки на парцелата „се дозволува, поставување на фонтана и споменик и скулптури, со висина од 32.0м“. (Прилог Извод од ДУП)

Според ова, во Деталниот урбанистички план јасно е определена и утврдена намената на земјиштето за предвидената градежна парцела дека е предвидена изградба на објект со шифра на намена В3- култура со дозвола за поставување на фонтана и споменик и скулптури. Врз основа на деталниот урбанистички план пристапено е кон изработка на Архитектонско-урбанистички проект, согласно член 51 од Законот за просторно и урбанистичко планирање, каде парцелата Г.П 5.2.3 треба да содржи урбанистичко решение на градежната парцела, површини за градење со градежни линии, намена на градбите, максимална висина на градбите изразена во метри, нивелманско решение, партерно решение, озеленување, основни водови на инфраструктурата. Согласно законските процедури ревидираниот Архитектонско урбанистички проект доставен е за заверка и одобрување до надлежниот орган за тоа, односно до Министерството за транспорт и врски на Република на Македонија. Оттаму, овој проект е заверен под бр.69-7699/2 од 11.08.2015 година, (во прилог) а во решението дадено од страна на Министерството за транспорти врски на Република Македонија, се констатира дека проектот е изработен врз основа на доставениот извод од урбанистичкиот план, согласно член 51 од Законот за просторно и урбанистичко планирање и дека се работи за градби од прва категорија, согласно Законот за градење, па според сето горанаведено е извршена заверка на архитектонско урбанистичкиот проект. На ваквото објазложение од страна на Министерството за транспорти врски на Република Македонија, а повторно следејќи ги законските процедури, Министерството за култура обезбеди Мислење и од Град Скопје-Сектор за планирање и уредување на просторот-Одделение за просторно и урбанистичко планирање со бр.K13-6748/2 од 10.08.2015 година, (во прилог) каде се констатира дека доставениот архитектонско урбанистички проект е усогласен со одредбите од ДУП, одредбите од член 10, точка 1, алинеа 3 од

Законот за Град Скопје, заради што Секторот за планирање и уредување на Град Скопје дава позитивно мислење. Објектот со скулптурална композиција понатака по поднесено барање и доставување на целокупната проектна и техничка документација до Министерството за транспорт и врски има добиено и Одобрение за градење (за објект од прва категорија), бр.28 Уп-322/15 од 11.09.2015 година (во прилог).

Согласно горенаведеното и со спроведените постапки преземни од страна на Министерството за култура, се гледа дека за ниту една од наведените институции кои се надлежни покрај другото и за утврдување и проверка на намената на предвидената градба, не е спорна припадноста, карактерот и намената на објектот предвиден како објект со скулптурална композиција, туку напротив дадени се позитивни мислења, согласности и одобренија на целокупната проектно-техничка документација, што упатува на фактот дека градбата во никој случај „не е започната спротивно на законската регулатива“. Исто така, согласно законските прописи за градење и за содржината и формата на проектната документација, одговорните избрани проектанти и ревиденти имаат законска обврска да внимаваат и да ја изработуваат и проверуваат документацијата дали истата е согласно со деталниот урбанистички план како и дали е согласно со законските и подзаконските акти од областа на градењето, проектирањето и ревизијата. Доколку некоја од надлежните институции или субјекти вклучени во процесот, кои се надлежни за тоа, утврдила намена на објект спротивна на предвидената во деталниот урбанистички план, истите немаше да дозволат и да допуштат спроведување на понатамошни постапки.

Со цел прецизност во цитирањето на членовите од Правилникот за стандарди и нормативи за урбанистико планирање, вметнати во Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор, укажуваме дека истите не се прецизни, па така заместо член 25 став 2 од Правилникот за стандарди и нормативи за урбанистико планирање, треба да стои член 24 став 2, а заместо член 30 од истиот правилник, треба да стои член 28, како што е впрочем наведено со последните измени на Основниот Правилник за стандарди и нормативи за урбанистико планирање од 2015 година и во сите измени донесени преку Правилникот за изменување на Правилникот за стандарди и нормативи за урбанистико планирање од јули 2017 година.

2.3 Во однос на точка 4.1.4 од констатираните состојби од делот Наоди и препораки, констатирана е состојба на ненаменска исплата на средства за исплати на времени ситуации за изградба на објектот со скулптурална композиција. Согласно со член 37-в од Законот за извршување на буџетите буџетските корисници и единствите корисници се должни одобрениите

средства да ги користат наменски. Средствата предвидени во годишните буџети на Министерството за култура во Програма 50- Заштита на културно наследство ставка 482-други градежни работи, биле планирани и одобрувани од надлежните организациони единици на Министерството за култура, Министерството за финансии , Владата на Република Македонија за да на крај Собранието на Република Македонија го усвои. Средствата во оваа програма биле определени и однапред наменети, и Министерството за култура немало можност да ги користи за други намени освен за предвидените, бидејќи таквите налози би биле вратени од Министерството за финансии. Овластениот државен ревизор како главна причина за вака утврдената состојба дека исплатите се ненаменски, односно не се наменети за заштита на културно наследство, ги темели на член 4 од Законот за заштита на културното наследство и притоа од членот 4 од овој закон ги цитира само основните цели од точка 1 и 2, неземајќи ги предвид утврдените цели од точките 3 и 4 од истиот член.

2.4 Во однос на подточка 4.1.5, за утврдените констатации и состојби за проектот за Набавка на сценска опрема за потребите на театрите низ Република Македонија, Секторот за инвестициони работи укажува дека Овластениот државен ревизор погрешно утврдил дека ниту носителот на набавката ниту Министерството за култура се придржувале на утврдените рокови за испорака на предвидената опрема, односно утврдено е дека опремата е набавена во 2014, 2015 и 2016 година, а требало да се изврши во 2013, 2014 и 2015 година. Во овој дел укажуваме дека опремата е испорачувана сукцесивно, согласно со договорот и последната испорака на опремата е извршена на 11.12.2015 година, 12.12.2015 година и на 14.12.2015 година, видно од записниците за предавање на опремата франко установите за кои била предвидена. Овие записици беа доставени на увид на ревизорот и оттука е нејасно зошто истиот констатирал дека опремата е испорачана во 2016 година (прилог записици). Секторот за инвестициони работи ја следеше реализацијата на овој договор, најодговорно може да потврди и со документација да поткрипи дека предвидената опрема во договорот е целосно според дадената спецификација набавена, дистрибуирана франко крајниот корисник и предадена на употреба на крајните корисници. Предавањето на опремата е извршено согласно со законските процедури по донесени соодветни одлуки од Владата на Република Македонија и по спроведена соодветна процедура. Во однос на исплатата Секторот за инвестициони работи врз основа на доставената документација има изготвено акти решенија за исплата на доставените фактури, согласно со предвидените цени во договорот и согласно предвидениот данок на додадена вредност во договорот.

2.5 Во врска со дадените наоди и препораки за Проектот Изградба на „Театар Велес“ во Велес Секторот за инвестициони работи го дава следното појаснување: Од страна на овластениот државен ревизор за овој дел констатираното е дека голем број на постапки со преговарање за непредвидени работи за изградба на овој објект се спротивно на законските прописи, односно не се во согласност со член 2 од ЗЈН. Сите постапки со преговарање за изградба на овој објект се спроведени согласно со законските прописи односно согласно Законот за јавните набавки и постапките и можностите предвидени во него. Постапките со преговарање се спроведени за регулирање на дополнителни работи, непредвидени работи и за промена на описот на позиции за изведување, со предходно образложение за изведба на дополнителни непредвидени работи. Во Договорите за изведување на работите се регулирани условите за извршување на дополнителни непредвидени работи со кои нарачувајќот е должен изведувањето на непредвидените работи да му го отстапи на Изведувајќот, а на трето лице може да му ги отстапи ако изведувајќот одбие да ги изведе воопшто или навремено. Нарачувајќот може изведувањето на дополнителните работи пред отстапување на трето лице да му го понуди на Изведувајќот. Овластениот државен ревизор самиот правилно утврдил дека во текот на обезбедувањето на проекната документација обезбедувани се дополнителни проекни документации и вршени се измени на проектните документации. Ваквите промени предизвикуваат состојба според која се преклопуваат позиции, се предвидуваат нови, а постоечки се изземаат. Сето ова наведува на комплициран и сложен процес на изградба во кој се внимавало да бидат запазени постапките за јавни набавки кои се предвидени во Законот за јавните набавки.

Во врска со точка 4.1.8. каде е наведено дека работите по договорите од 03.12.2015 год. за изведување на непредвидени работи на објект „Театар Велес“ во Велес за градежно занаетчиски интериерни работи, мебел, опрема и осветлување во вредност од 7.411 илјади денари, и договорот за изведување градежно занаетчиски работи на паркинг во вредност 2.292 илјади денари, и дека работите по овие договори се целосно извршени во ноември месец 2015 година. Појаснуваме дека, Договорот за изведување на непредвидени работи на објект „Театар Велес“ во Велес за градежно занаетчиски интериерни работи, мебел, опрема и осветлување е во вредност од 15.072 илјади денари, а работите по договорот целосно се завршени во јули 2016 година. До ноември 2015 година, се изведувани работи кои во текот на изградба на објектот се неопходни за обезбедување безбедност и функционалност на објектот, како и работи кои се неопходни за да не се наруши динамиката на изведување на работите по сите фази.

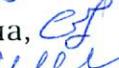
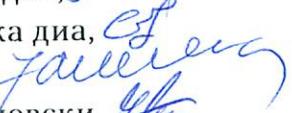
2.6 Во Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор во точка 4.3, во подточка 4.3.3 која се однесува на констатирана состојба од увид во времени ситуации дека вишоците и кусоците направени во текот на градбата на објектот Голема Концертна слала за Македонска филхармонија, не се содржани во времените ситуации кога истите се направени. Секторот за инвестициони работи смета дека наведената состојба од страна на ревизорот е неоснована, поради тоа што таков податок не е можно во никој случај да се утврди од временни ситуации. Временскиот период на изведување на предвидените градежни работи единствено може да се утврди од градежната документација (градежна книга и градежен дневник) која во периодот на вршењето на ревизијата била физички на градилиште, и која не била предмет на увид. Во однос на начинот и постапката за регулирање на вишоците и кусоците на количини, ревизорот правилно утврдил дека согласно член 99 став 8 од Законот за јавните набавки истите регулираат на начин што по добивање на времена ситуација изготвена се склучува анекс на договор со кој се уредуваат кусоците и/или вишоците на работи. Министерството за култура, од моментот на влегувањето во сила на оваа одредба од Законот за јавните набавки, во целост постапувало согласно истата. За начинот на примена и уредување на вишоците и кусоците на работите, Министерството за култура има обезбедено и мислење од надлежниот орган за тоа, Биро за јавни набавки, (во прилог) според кое исто така е констатирано дека кусоците и вишоците на работи се уредуваат со Анекс договор кој се склучува по добивање на секоја времена ситуација, доколку во истата се прикажани кусоци и/или вишоци на работи. Од доставените докази на увидот - времените ситуации, може да се утврди токму ваквата состојба и да се утврди правилната примена на оваа одредба од страна на Министерството за култура.

2.7 Во Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор, во точка б дел Нагласување на прашања за неизвесност и континуитет, во подточка 6.3 која се однесува уплата на парични средства врз основа на одлука на Влада од 5.1.2016 година, Секторот за инвестициони работи упатува на забелешката дадена во Дел 2, точка 1, алинеја 2 од ова произнесување.

Исто така, во овој дел укажуваме дека Министерството за култура извршило само трансфер на средства кои не биле ниту планирани од страна на Министерството за култура, ниту пак биле обезбедени во Буџетот на Министерството за култура. Според тоа сметаме дека оваа утврдена состојба повеќе се однесува за другите споменати државни органи отколку на Министерството за култура. Министерството за култура изврши

спроведување на одлуката преку трансфер на средства на наведениот корисник кој претставува исто така единка буџетски корисник, без притоа да има увид во наменското и законското преализирање на одлуката и на средствата.

Сектор за инвестициони работи

Лидија Марковска диа, 
Софija Дамјановска диа, 
Ленче Јанева диа, 
Александар Георгиевски 
Владимир Попоски 

**Одговор
на забелешки на
Нацрт извештај на Овластениот државен ревизор**

На ден 07.05.2018 година добиени се забелешки на Нацрт извештајот за извршената ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2016 година на Министерството за култура од страна на Секторот за дејности од областа на културата, Секторот за заштита на културното наследство, Секторот за меѓународна соработка, Секторот за инвестициони работи, Секторот за јавни набавки и Координаторот на работната група за реализација на проектот “Светско книжевно богатство“ со пропратно писмо бр.39-4151/8 од 04.05.2018 година потпишано од законскиот застапник на министерството за култура од Роберт Алаѓозовски, министер, заведени во Државниот завод за ревизија под број 13-437/5 од 07.05.2018 година.

Забелешките се разгледани од страна на Овластениот државен ревизор и констатирано е следното:

Забелешки на сметката на основниот буџет 637 -10

1. Забелешката на сметката на основниот буџет 637 -10 е од технички карактер и се однесува на допрецизирање на дел од текстот за организационата поставеност на Министерството за култура во делот на образложенијата кон финансиските извештаи, истата е **прифатена** и вградена во Образложението кон Конечниот извештај.

Забелешки на сметката на основниот буџет 637 -12

2. Забелешката на констатирани состојби во **алинеја 3** од резимето на Нацрт извештајот која се однесува на констатацијата дека објектот Скулптурална композиција не припаѓа на ниту една специјална градба утврдена во шифрата на намена В3 – култура **не се прифаќа**, поради тоа што во резимето ревизорот дава сумирани состојби и критериуми за да го објасни ефектот.
3. Забелешката на констатираниите состојби во **алинеја 2** во делот на Нагласување на прашања за неизвесност и континуитет од резимето на Нацрт извештајот која се однесува на уплата на парични средства врз основа на Одлука на Влада на наменската сметка на Град Скопје за фасади на објекти во центарот на градот, **не се прифаќа**, од причина што не е доставен доказ според кој би се изменила констатираната состојба.

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

1

4. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.2. која се однесува на повеќекратно менување на проектите и прифаќање на проект, со енормно повисока цена од првично проценетата за Универзална сала, не се прифаќа, поради недоставување на нови докази кои би имале влијание на констатираните состојби, а доставените докази во прилог на забелешките ревизијата ги имаше во предвид во текот на вршење на ревизијата.
5. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.3. која се однесува на изградбата на објектот Скулптурална композиција дека истиот не припаѓа на ниту една специјална градба утврдена во шифрата на намена В3 –култура, не се прифаќа, поради тоа што не се доставени нови докази со кои би се изменила констатираната состојба. Забелешката во однос на погрешна примена на членови од Правилникот за стандарди и нормативи за урбанистичко планирање, не се прифаќа, поради тоа што цитираните членови во Забелешките се од Правилникот кој е во примена од 22.08.2015 година, а активностите за изградба на Скулптуралната композиција се отпочнати кога на сила бил Правилник за стандарди и нормативи за урбанистичко планирање во кој во цитираните членови во Нацрт извештајот е уредена таа материја.
6. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.4. која се однесува на исплатата на средства од Програма 50 - Заштита на културното наследство не е во согласност со одредбите од Законот за заштита на културното наследство како и забелешката дека предвидените средства во буџетот се одобрени за заштита на културното наследство и за таа цел се потрошени не се прифаќа, поради тоа што не се доставени дополнителни докази кои влијаат на констатираните состојби во наодот, односно ќе се утврди дека објектот претставува културно наследство и ги исполнува условите за заштита согласно Законот за заштита на културното наследство во кој детално е образложено, што претставува културно наследство, целите на неговата заштита, како и дефиниција за заштитата на културното наследство.
7. Забелешката на констатираната состојба во точката 4.1.5. која се однесува на непочитување на роковите за испорака и плаќање на сценска, светлосна и тонска опрема за потребите на театрите во Република Македонија делумно се прифаќа во делот на роковите за испорака односно опремата е набавена 2014 и 2015 година, но истата состојба не ја менува констатацијата за непочитувањето на роковите за набавка и плаќање туку само се иззема 2016 година, што соодветно е коригирано во текстот на Конечниот извештај.
8. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.6. која се однесува на големиот број на постапки со преговарање без објавување оглас за непредвидени

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

2

работи не е во согласност со член 2 од ЗЈН, **не се прифаќа** од причина што не се доставени нови докази со кои би се изменила констатацијата, туку само се појаснуваат состојбите кои ревизијата ги имаше во предвид и во текот на вршење на ревизијата.

9. Забелешката на констатирани состојби во точката **4.1.8.** која се однесува на состојбата дека во времените ситуации и градежната книга изготвени за месец ноември 2015 година содржани се позициите наведени во договорите склучени на 03.12.2015 година односно договорите се склучени по извршување на работите **не се прифаќа**, поради тоа што не се доставени нови докази кои ја измениле констатираната состојба. Наведената констатација во забелешките дека работите по овие договори се извршени во јуни 2016 година **не се прифаќа** поради тоа што во текот на вршење на ревизијата, ревизијата ги имаше во предвид и документите за состојбите од јуни месец 2016 година, но позициите содржани во договорите склучени на 03.12.2015 година се извршени во месец ноември 2015 година.
10. Забелешката на констатирани состојби од точката **4.1.10. алинеја 3** (која се однесува на реализацијата на Проектот „Врвови на светска филозофија, историја, и психологија со психоанализа“) во однос на констатацијата дека од страна на носителот на набавката не е побарано продолжување на рокот, **се прифаќа** од причина што се доставени докази кои за време на ревизијата не ни беа презентирани. Алинејата 3 од наод се брише во Конечниот извештај.
Во однос забелешката дека испораката на преводот на книгите е утврден критериум во тендерската документација, истата **делумно се прифаќа за допрецизирање на текстот**, од причина што динамиката за испораката на преводот на книгите се услов во тендерската документација и се задолжителни елементи во договорот за јавна набавка, а со тоа не се менува заклучокот на ревизорот.
Во однос на забелешката за констатацијата за печатењето на книгите (дека до крајот на 2017 година се отпечатени само 137 книги) истата **не се прифаќа** од причина што претставува известување за утврдените состојби, што ревизијата ги имаше во предвид при вршењето на ревизијата.
11. Забелешката на констатирани состојби во точката **4.1.10** која се однесува на реализација на Проект „Светско книжевно богатство“ **не се прифаќа**, поради не доставување на нови докази кои би имале влијание на констатираниите состојби со што се потврдува утврдената состојба од страна на ревизијата.
Во однос на забелешката која се однесува дека повеќегодишната јавна набавка

во Плановите за ЈН е објавена согласно одредбите од Правилникот¹ за ЈН не се прифаќа. Ова од причина што во минатите години во планот за јавни набавки, повеќегодишните ЈН се внесени и евидентирани како повеќегодишни, што укажува дека спроведувањето на ЈН била во согласност член 4 од Правилникот кој обврзува на забележување на повеќегодишност на ЈН, што не е случај со конкретните повеќегодишни ЈН.

Во однос на забелешката за издавање на книги над тиражот, не се прифаќа од причина што во целост го потврдува наодот на ревизијата дека на носителот на набавката му се овозможува да оствари дополнителна заработка со продажба на изданија финансиирани со буџетски средства.

12. Во однос на забелешката во врска со дадената препорака за точката 4.1.10 која се однесува за Капитални проекти за печатење книги, односно надлежните служби да ги преиспитаат одредбите на договорите кои се во тек на реализација не се прифаќа, од причина што преиспитувањето на одредбите не значи и раскинување на договорите и настанување на штетни последици по буџетот на министерството. Сакаме да потенцираме дека ревизијата не доби разумно уверување дека со реализацијата на капиталните проекти за печатење на книги почнувајќи од 2009 година до денот на ревизијата, рационално, економично и ефикасно се потрошени средства од Буџетот на РМ, па во насока на намалување на штетата по Буџетот на РМ, да се преземат сите можни мерки за нивно ублажување или намалување.
13. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.11 алинеја 1 која се однесува на не воспоставени критериуми за определување на висината на средства кои им се доделуваат на носителите на проектите не се прифаќа, од причина што не се доставени дополнителни докази кои би придонеле за промена на изнесеното во наодот и истата претставува објаснувања за активностите на министерството и работата на комисијата.
14. Забелешката на констатираните состојби во точката 4.1.11 алинеја 2 која се однесува на дополнување на одредбите од договорите за финансирање на проектите во врска со прецизирање на намената на одобрените средства, не се прифаќа, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и истата претставува објаснувања за причините поради кои субјектот не е во состојба да изврши прецизирање односно дополнување на одредбите од договорите за намените на одобрените средства.
15. Забелешката на констатираната состојба во точката 4.1.13 алинеја 2 која се

¹ Правилник за формата, содржината како и начинот на изготвување на годишниот план за јавни набавки

однесува на оправданоста на доделените средства за организирање на концерт на светски (странски) гитарист, кој не е во функција на промоција и афирмација на македонската култура и културата на заедниците кои живеат во РМ, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и воедно изнесеното не содржи информации кои не ни беа познати во моментот на вршење на ревизијата. Овластениот ревизор во констатираната состојба во ниту еден случај не ја доведува во прашање кариерата, настапите и освоените титули на познатиот светски гитарист туку укажува дека поддржување на ваков проект не е во функција на промоција и афирмација на македонската култура и културата на заедниците кои живеат во РМ, проекти кои го промовираат и афирмираат **домашното творештво и културното наследство** во Европа и во светот согласно Годишниот конкурс за финансирање проекти од национален интерес во културата од областа на меѓународната дејност за 2016 година.

16. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.1.13 алинеја 3** која се однесува на не доставување на оперативни и финансиски планови за реализација на проектите, кои треба да бидат составен дел на договорите согласно член 68 став 2 од Законот, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и воедно претставува потврда на утврдената состојба од страна на ревизијата.
17. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.1.13 алинеја 5** која се однесува за потрошени средства од носител на проектот за намени кои не се утврдени во договорот склучен со Министерство за култура, ниту е добиено согласност од министерството за пренамена на истите, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и воедно претставува потврда на утврдената состојба од страна на ревизијата.
18. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.1.14 алинеја 1** која се однесува на работењето на Комисијата каде што пријавите кои се одбиени по основ на уметничка и професионална селекција, по пристигнатите жалби се прифатени од истата Комисија, а не се одобрени сите од страна на министерот, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот, а забелешките не содржат информации кои не ни беа познати во моментот на вршење на ревизијата.
19. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.1.14 алинеја 2** која се однесува на работењето на Комисијата во неполн состав што не е во согласност со деловникот за работа на Комисијата за музичка-сценска дејност, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат

констатацијата во наодот .

20. Забелешката на констатираната состојба во точката **4.1.14 алинеја 3 и точка 4.1.16 алинеја 1** која се однесува на не извршено рангирање на проектите врз основа на освоените бодови, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот, а ревизијата изнесените информации во забелешките ги имаше во предвид при утврдување на состојбите.
21. Забелешката на констатираната состојба во точката **4.1.14 алинеја 5** која се однесува на склучувањето на договори за учество во финансирање на проект од национален интерес после реализација на проектот, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и воедно претставува потврда на утврдената состојба од страна на ревизијата. Во забелешката е наведено дека корисниците уредно биле објавени дека ќе се финансираат и добиле уредно во рок решение по годишната програма што не е предмет на наодот на овластениот ревизор.
22. Забелешките на констатирани состојби во точката **4.1.17 алинеја 1**, точката **4.1.16 алинеја 2** и точката **4.1.14 алинеја 4** кои се однесуваат на констатирани отстапки во одредени ставки од реално направените трошоци при реализацијата на проектот во однос на оперативниот и финансискиот план за користење на буџетските средства, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ги оспорат констатациите во наодите и воедно претставува потврда на утврдените состојби од страна на ревизијата.
23. Забелешката на констатираната состојба во точката **4.1.17 алинеја 2** која се однесува на не доставување на извештаи за потрошените средства до Министерството за култура по секоја фаза од реализацијата на проектот, што е услов за добивање средства за следната фаза од реализацијата на проектот, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот .
24. Забелешката на констатираната состојба во точката **4.1.17 алинеја 3** која се однесува на немање на поткрепувачка документација за одредени ставки од приложениот финансиски извештај, **не се прифаќа** поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот, а забелешките не содржат информации кои не ни беа познати во моментот на вршење на ревизијата.
25. Забелешките на констатираниите состојби во точката **4.1.17 алинеја 4 и 6**, точката

4.1.19 и точката 4.1.16 алинеја 3, кои се однесуваат за недоставување на сите задолжителни документи согласно пријавата од страна на носителите на проектите што не е во согласност со барањата од Конкурсот, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ги оспорат констатациите во наодите и воедно претставува потврда на утврдените состојби од страна на ревизијата.

26. Забелешките на констатираниите состојби во **точката 4.1.17 алинеја 5 и точката 4.1.14 алинеја 6**, кои се однесуваат на одобрените средства од страна на министерот во износ поголем од оној што е предложен од страна на комисијата, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ги оспорат констатациите во наодите и ќе ја потврдат потребата од одобрување на повисок износ на средства од оној што го предложила комисијата.
27. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.1.17 алинеја 7** која се однесува на нецелосна пополнета пријава, односно во пријавата не е наведен точниот износ на други обезбедени средства за финансирање, **не се прифаќа**, поради не доставени дополнителни докази кои ќе ја оспорат констатацијата во наодот и воедно претставува потврда на утврдената состојба од страна на ревизијата.
28. Забелешката на констатираната состојба во точката 4.1.18 (Прилог 6, точка 1), која се однесува на тоа дека стручната комисија има прифатено проект чија што Пријава е несоодветна, **не се прифаќа**, поради тоа што доставениот доказ, воедно и забелешката од страна на субјектот се однесуваат за пријавата за проектот „Галичка свадба 2016“, додека состојбата од наодот се однесува за Пријавата за проектот „Галичка свадба 2015“. Имено, во забелешката се изнесени податоци за пријавата за проектот „Галичка свадба 2016“ за кои ревизијата нема утврдена состојба, но не и за Пријавата бр. УП1 16-5817 од 15.10.2014 година за проектот „Галичка свадба 2015“ која во целост е несоодветна и воопшто не требала да биде предмет на разгледување од страна на стручната Комисија.
29. Забелешката на констатираната состојба во точката 4.1.18 (Прилог 6, точка 3) која се однесува на склучување договор со носител на проект по завршување на проектот, **не се прифаќа**, бидејќи истото претставува известување за значењето на Вевчанскиот карневал и воедно претставува потврда на утврдената состојба од страна на ревизијата. Имено во забелешката е наведено дека Вевчанскиот карневал е одржан 14.01.2016 година, а договорот е склучен на 10.03.2016 година.
30. Забелешката на констатираната состојба во **точката 4.3.3.** која се однесува на не содржани кусоци и вишоци направени во текот на градбата во времените ситуации кога истите се направени, туку истите се прикажани за првиот договор

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

7

во завршната ситуация за месец мај 2017 година, а за вториот договор во времена ситуация за април месец 2017 година кога ги регулира сите дотогашни вишоци, а анекс на договорите за регулирање на кусоците и вишоците се склучени во месеците октомври и декември 2017 година, не се прифаќа, поради тоа што не се доставени нови докази со кои би се изменила состојбата. Во текот на вршење на ревизијата, ревизијата ги имаше во предвид времените ситуации во кои детално се содржани сите договорени, извршени и потврдени позиции од страна на надзорот поодделно по сите области дека работите по истите се извршени во тој временски период и во количините, меѓусебната коресподенција помеѓу надзорот и инвеститорот, надзорот и изведувачот, како и извештаите од Секторот за инвестициони работи во кои извештаи се потврдуваат состојбите исказани во градежните книги и времените ситуации.

31. Забелешката на констатираната состојба во точката 6.3. во делот на Нагласување на прашања на неизвесност и континуитет која се однесува на уплатата на парични средства во износ од 300.000 илјади денари врз основа на Одлука на Влада од 05.01.2016 година, кои средства согласно Одлуката истиот ден Министерството за култура ги уплатило на наменската сметка на Град Скопје на име за фасади на објекти во центарот на градот, не претставува забелешка туку објаснување дека министерството врши трансфер на средства на наведениот корисник по Одлуката на Влада. Ревизијата ја имаше во предвид оваа ситуација и од таа причина истото е обелденето во делот на Нагласување на прашања за неизвесност и континуитет.